



新 gTLD 计划说明备忘录

新 gTLD 计划中的 IDN 变体 TLD

发布日期： 2011 年 5 月 30 日

新 gTLD 计划背景信息

ICANN 作为一家致力于协调互联网编址系统的多利益主体非营利性机构，自 1998 年成立以来，一直将在确保互联网安全和稳定的基础上，推动域名市场的竞争作为其主要使命之一，美国及其他国家/地区的政府都对此表示赞赏。通用顶级域名 (gTLD) 的扩展将给目前由 22 个 gTLD 代表的互联网编址系统带来更多的创新、选择和改变。

在向广泛利益主体（政府、个人、民间团体、商业和知识产权社群以及技术群体）所代表的全球互联网群体的所有社群开展详细而漫长的意见征询之后，ICANN 决定引入新 gTLD。为此流程提供过帮助的还有 ICANN 的政府咨询委员会 (GAC)、网络普通用户咨询委员会 (ALAC)、国家或地区代码域名支持组织 (ccNSO) 和安全与稳定咨询委员会 (SSAC)。意见征询流程促成新 gTLD 引入政策的出台，这项政策由通用名称支持组织 (GNSO) 于 2007 年制定完成，并于 2008 年 6 月由 ICANN 理事会批准通过。

本说明备忘录是 ICANN 发布的一系列旨在帮助全球互联网群体理解《申请人指南》（草案）列出的各项要求和流程的文档的一个组成部分。自 2008 年底以来，ICANN 工作人员一直通过针对《申请人指南草案》及其支持文档开展的一系列公众意见讨论会，与互联网群体分享该计划制定流程的进展情况。到目前为止，关键计划材料的公众意见征询时间已超过 250 天。我们将继续对所收集的公众意见进行仔细评估，并据此进一步完善计划以及为《申请人指南》终稿的制定提供参考依据。

有关新 gTLD 计划的最新信息、时间表以及活动，请访问 <http://www.icann.org/en/topics/new-gtld-program.htm>。

请注意，本文只是讨论草案。由于新 gTLD 计划仍需进一步的意见征询和修订工作，潜在申请人不应以其中所提议的细节内容为准。

本文主要内容摘要

- 2010 年 9 月 25 日，ICANN 理事会决定，在制定出适用的变体管理解决方案之前，不会通过新 gTLD 计划对 IDN 变体 gTLD 进行授权。
- IDN 变体 TLD 问题项目正在开展之中，预计将对决定引入 IDN 变体 gTLD 的可行性提供更多参考信息。

新 gTLD 计划中的 IDN 变体 TLD

本备忘录的目的是，针对 ICANN 为何在《新 gTLD 指南》中采用关于变体 TLD 的目前方法提供明确的理由。也就是说，本备忘录力求就以下方面提供审核：对变体 TLD 授权的现有限制、采取此临时方法的理由，以及允许进行变体 TLD 授权的机制路线图。本备忘录对采用目前方法的原因解释，将作为变体 TLD 管理项目案例研究小组为授权变体建立成功机制的基础。

ICANN 理事会在 2010 年挪威会议上做出以下决定¹

我们不会在下一版本的《申请人指南》中对如何处理含变体字符的 gTLD 做出任何变更，也就是说，在制定出适用的变体管理解决方案之前，不会通过新 gTLD 计划对 IDN 变体 gTLD 进行授权。

此项决定是基于以下决议做出的：如何处理包含 IDN 变体的 gTLD 需要大量的进一步分析和机构群体意见征询，并且此决定符合 ICANN 理事会先前在 ICANN 内罗毕公开会议² 上的决定以及 IDN 实施小组³ 的建议。此决定还考虑了 IDN ccTLD 快速通道实施计划⁴ 中关于变体管理的保守立场，以及理事会在 CNNIC 与 TWNIC IDN ccTLD 快速通道中做出的决定。理事会决定的理由记录在挪威会议⁵ 的理事会简报中，并在附录 1 中进行了总结。

¹ ICANN 理事会。(2010) 通过的决议。特隆赫姆，挪威。

<http://www.icann.org/en/minutes/resolutions-25sep10-en.htm#2.5> (附录 2)

² ICANN 理事会。(2010) 通过的决议。肯尼亚内罗毕。

<http://www.icann.org/en/minutes/resolutions-12mar10-en.htm#10> (附录 3)

³ IDN 实施小组最终报告。

<http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/idn-implementation-working-team-report-final-03dec09-en.pdf>

⁴ IDN ccTLD 快速通道流程最终实施计划提案。

<http://www.icann.org/en/announcements/announcement-2-30sep09-en.htm>

⁵ 2010.09.24-006 理事会简报 (2009)。 <http://www.icann.org/en/minutes/board-briefing-materials-3-25sep10-en.pdf>

ICANN 理事会在 2010 年挪威会议上指示 ICANN 首席执行官制定一份问题报告，确定需要在新 gTLD 流程中对包含变体字符的 IDN gTLD 的评估、可能授权、分配及授权、分配及运营所做的工作，以促进制定部署包含变体字符 IDN 的 gTLD 的可行方法。

在征询公众意见后，ICANN 首席执行官设立了 IDN 变体 TLD 问题项目来开展此工作⁶；此项目正在进行中，项目案例研究小组的初次会议计划于 ICANN 新加坡公开会议期间举行。预计此工作的成果可为确定引入新 gTLD IDN 变体的可行性提供更多信息。

重要的是，自从成立了 IDN 变体管理项目小组，已经完成了卓有成效的工作。迄今完成的工作成果将在 ICANN 新加坡国际会议前单独发布。

⁶ IDN 变体 TLD 问题项目的最终提案。

<http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/idn-variant-tlds-delegation-20apr11-en.pdf>

附录 1：挪威理事会会议决定的理由

理事会决定的理由记录在挪威会议⁷的理事会简报中。

摘要：

- 虽然已为 CNNIC 和 TWNIC 破例——由该领域相关注册管理机构运营商的出色专业技能提供支持，但无法保证 gTLD 申请人具有同样的专业技能。
- 在考虑是否应该对某个变体进行授权时，应考虑到 ccTLD 与 gTLD 空间的环境和考虑事项之间存在根本差异。例如，ccTLD 的授权限于国家和地区名称。
- 需考虑但不是决定性的另一个因素是，中文变体在外观上并不相似，从而将此类变体与可能请求的许多变体区分开来。
- 尚未在机构群体中对通过这些例外获得的经验进行审核或讨论。这些实施旨在作为全球变体 TLD 管理要求的案例研究。有必要投入更多时间来开展此类研究，但迹象表明，如果注册管理机构管理人员已有适用注册规则并且以协作方式运行变体 TLD 区域，变体 TLD（如中文）将会充分发挥功能。
- 制定一套有效、可行的控制措施来确保良好的用户体验比较困难，尤其在了解首个变体授权的情况下。在不了解可能结果并且无额外保护措施的情况下允许对新 gTLD 变体进行授权，会给用户带来更多漏洞并给 ICANN 带来更大风险。

⁷ 请参阅 2010.09.24-006 理事会简报 (2009)。

<http://www.icann.org/en/minutes/board-briefing-materials-3-25sep10-en.pdf>

附录 2: ICANN 理事会。(2010) 通过的理事会决议。挪威特隆赫姆。

<http://www.icann.org/en/minutes/resolutions-25sep10-en.htm#2.5>

2.5 变体管理

我们不会在下一版本的《申请人指南》中对如何处理含变体字符的 gTLD 做出任何变更，也就是说，在制定出适用的变体管理解决方案之前，不会通过新 gTLD 计划对 IDN 变体 gTLD 进行授权。

最近的中文 ccTLD 授权方法尚未为 gTLD 提供普遍可行的方法；此时推广此方法有严格的限制。ICANN 会协调各方努力，针对这些问题制定长期政策，开展技术开发工作。

理事会指出，在评估变体 gTLD 字符串时可能遇到以下情形：

1. 申请人提交 gTLD 字符串并注明此字符串的变体。如果成功，申请人将获得主字符串。注明的变体字符串将被记录下来供日后参考，这些变体字符串不会授权给申请人；申请人没有这些字符串的所有权。ICANN 可独立决定哪些字符串是彼此的变体，但在此过程中不一定会同意将申请人声称的变体列表视为变体。
2. 多个申请人申请互为变体的字符串。他们之间会发生争用情况。
3. 申请人提交一个字符串申请，但未注明存在变体。除非出现上述第 2 种情形，否则 ICANN 不会识别变体字符串。

首席执行官在征询理事会 ES-WG 的意见后接受指示制定一份问题报告，确定需要在新 gTLD 流程中对包含变体字符的 gTLD 的评估、可能授权、分配及授权、分配及运营所做的工作，以促进制定部署包含变体字符 IDN 的 gTLD 的可行方法。所需工作的分析应该指定合适的场地（例如 ICANN、IETF、语言机构群体等）来开展必要的工作。应发布该报告征询公众意见。

首席执行官得到指示，在下一理事会会议前（2010 年 10 月 28 日）向理事会提供：

1. 制定问题报告的工作计划。
2. 确定 ICANN 完成该问题报告所需的技能和能力，并进一步发展 ICANN 的机构能力来继续 IDN TLD 的战略推出。

附录 3: ICANN 理事会。(2010) 通过的理事会决议。肯尼亚内罗毕。

<http://www.icann.org/en/minutes/resolutions-12mar10-en.htm#10>

10. IDN 变体

新 TLD 中变体字符的管理和实施会影响使用变体字符的语言群体:

在澳大利亚悉尼召开的 ICANN 会议上, 经讨论决定成立一个独立 IDN 实施支持小组, 为管理顶级域名的 IDN 变体提供建议;

IDN 实施支持小组已完成了工作并在报告中发布了其建议来公众意见征询, 并且建议 ICANN 研究是否可将 DNAME 资源记录用作管理包含变体的 TLD 字符串的支持机制组成部分;

IDN ccTLD 快速通道中使用的变体方法与该小组的建议相一致;

已发布以下模式来征询公众意见, 即, 如何实施 IDN 实施支持小组关于分配/保留相关变体 TLD 的建议, 在新 gTLD 计划中授权和管理变体 TLD 的机制有待确定。

第 2010.03.12.28 号决议: ICANN 将考虑有关提议模式的其余公众意见, 并根据这些意见制定一个提案, 将其纳入第 4 版《申请人指南草案》中;

第 2010.03.12.29 号决议: 理事会指示 ICANN 首席执行官负责开展一项研究, 评估是否可将 DNAME 资源记录用作管理含变体的 TLD 字符串的支持机制组成部分。

第 2010.03.12.30 号决议: ICANN 感谢机构群体成员为解决这些问题所付出的辛勤努力, 并督促机构群体就变体机制的持续测试展开协作。